

**Корнеева Лариса Ивановна,**

доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой иностранных языков и перевода, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина; 620075, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51; e-mail: l.i.korneeva@urfu.ru

**Лю Цзинюй,**

аспирант кафедры иностранных языков и перевода, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина; 620075, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51; e-mail: 523682493@qq.com

**ОБУЧЕНИЕ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ  
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ С УЧЕТОМ ИХ ЭТНОКУЛЬТУРНЫХ  
И ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ**

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** китайские студенты; русский язык как иностранный; методика преподавания русского языка; методика русского языка в вузе; национальная культура; социокультурная адаптация; национально-психологические особенности; этнокультурные особенности; национальный менталитет.

**АННОТАЦИЯ.** В статье исследованы национально-психологические и этнокультурные особенности китайских студентов, приведены характерные черты российско-китайской коммуникации и связанные с ней отличия в культурах двух стран: особый менталитет и традиционные представления о главных культурных аспектах; рассмотрено влияние системы китайского образования на лингвометодические особенности обучения иностранным языкам китайских студентов. В статье акцентируется внимание на выборе методов преподавания русского языка как иностранного с учетом менталитета китайских студентов, в частности метода анализа и синтеза. Большое значение в статье уделяется также педагогическим подходам, на которых основывается методика обучения русскому языку как иностранному. Среди них следует особо выделить межкультурный и личностно-ориентированный подходы. Для успешного преподавания в китайской аудитории преподавателю следует быть крайне тактичным в исправлении ошибок студентов и мотивировать их на достижение лучших результатов. Межкультурный подход позволяет делать дополнительный подбор страноведческих учебных материалов. Данные педагогические подходы позволяют контролировать ход обучения и максимально раскрывают потенциал китайских студентов с учетом их этнокультурных особенностей. В статье делается вывод о том, что процесс моделирования педагогических ситуаций для определения содержания курса русского языка как иностранного должен осуществляться с учетом специфических этнопсихологических и социокультурных особенностей менталитета китайских студентов. Преподаватели русского языка как иностранного, обучающие китайских студентов, должны применять новые технологии и методы, чтобы повысить эффективность процесса обучения. Результаты исследования, приведенные в данной статье, могут быть использованы преподавателями при обучении китайских студентов русскому языку как иностранному.

**ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ:** Корнеева, Л. И. Обучение китайских студентов иностранным языкам с учетом их этнокультурных и лингвометодических особенностей / Л. И. Корнеева, Лю Цзинюй. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2021. – № 3. – С. 144-149. – DOI: 10.26170/2079-8717\_2021\_03\_16.

**Korneeva Larisa Ivanovna,**

Doctor of Pedagogy, Professor, Head of Department of Foreign Languages and Translation, Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia

**Liu Jingu,**

Postgraduate Student of Department of Foreign Languages and Translation, Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia

**TRAINING OF CHINESE STUDENTS FOREIGN LANGUAGES  
FOLLOWING THEIR ETHNOCULTURAL  
AND LINGUOMETODOLOGICAL CHARACTERISTICS**

**KEYWORDS:** Chinese students; Russian as a foreign language; methods of teaching the Russian language; methodology of the Russian language at the university; national culture; sociocultural adaptation; national psychological characteristics; ethnocultural features; national mentality.

**ABSTRACT.** The article studies national-psychological and ethnocultural peculiarities of Chinese students, presents characteristics of Russian-Chinese communication and related differences in cultures of two countries: special mentality and traditional notions about main cultural aspects; the influence of Chinese education system on linguistic-methodical features of teaching foreign languages to Chinese students is considered. The article focuses on the selection of methods for teaching Russian as a foreign language, considering the mentality of Chinese students. The article uses the analysis method and the synthesis method. In this article we also pay great attention to the pedagogical approaches, that are used to teach Russian as a foreign language. Among them, it is necessary to highlight the intercultural and personality-oriented approaches. For successful teaching in a Chinese classroom, the teacher should be extremely tactful in cor-

recting students' mistakes, and to motivate them to achieve better results. The cross-cultural approach helps to make an additional selection of country-specific training materials. This approach allows you to control the course of training and maximize the potential of Chinese students, taking into account their ethnic and cultural characteristics. The process of modelling pedagogical situations to determine the content of the RFL course, as well as the process of teaching Russian as a foreign language should be carried out considering specific ethnopsychological and socio-cultural peculiarities of the Chinese students' mentality. Therefore, teachers of Russian as a foreign language for Chinese students should look for new approaches, technologies and methods to improve the efficiency of the learning process. The results of the research in this article can be used by teachers to teach Chinese students Russian as a foreign language.

**FOR CITATION:** Korneeva, L. I., Liu, Jingyu (2021). Training of Chinese Students Foreign Languages Following Their Ethnocultural and Linguomethodological Characteristics. In *Pedagogical Education in Russia*. No. 3, pp. 144-149. DOI: 10.26170/2079-8717\_2021\_03\_16.

**Введение.** На протяжении многих лет отношения России и Китая определяются как равноправное доверительное партнерство, направленное на политику расширения контакта между двумя государствами в разных областях [13].

Сфера образования не является исключением: в российских университетах происходит постоянное увеличение числа китайских студентов. В Уральском федеральном университете уже более 60 лет обучаются иностранные студенты, и их количество в вузе с каждым годом уверенно растет [2]. На основе изучения педагогического опыта, обогащая и перенимая лучшие образовательные методики иностранных коллег, преподаватели университета осуществляют подготовку квалифицированных кадров, владеющих международными компетенциями.

**Этнокультурные особенности китайских студентов.** Как было отмечено, в Уральском федеральном университете обучается большое количество студентов из Китая. При переезде в Россию китайские студенты сталкиваются с рядом трудностей: уже на начальном этапе возникают проблемы, связанные с адаптацией в другой стране. На этом этапе китайским студентам приходится не только изучать новый язык, но и привыкать к иной методике обучения [8].

В силу различий менталитета большинство китайских студентов ощущают дискомфорт при общении в новой социокультурной сфере, где иной этикет и правила коммуникации, климатические условия, питание, режим, расписание занятий и прочее [7]. Для успешного интегрирования китайских студентов в российскую систему образования, последующего эффективного взаимодействия и дальнейшего общения следует учитывать национально-психологические и этнокультурные особенности [15].

В контексте этнопсихологических особенностей китайцев необходимо отметить, что они зачастую определены доминирующими в китайской культуре учениями, в которых воспевается уважительное отношение к природе и любви ко всему естественному. В культуре востока человек является не властелином природы, а ее продолжением, ее детищем. В соответствии с учениями человек

должен не наносить вред природе, а быть ее частью и взаимодействовать с ней. В Китае и по сей день господствуют идеи конфуцианства [3], проповедующего культ труда и коллективизма, где человек ценен как часть системы с определенным местом в социогендерной иерархии по принципу родства [4], а лень в свою очередь считается пороком.

В отличие от западной культуры, ставящей индивидуальное «Я» во главу угла, такого понятия как «личность» в китайской культуре не подразумевается ввиду того, что коллективизм превосходит индивидуализм [4]. Именно по этой причине китайским студентам сложно публично высказывать свое мнение, ведь предполагается, что они являются частью коллектива и нужно соглашаться с большинством. Кроме того, для китайца является недопустимым потерять «лицо» (репутацию), вследствие этого многие китайцы предпочитают не высказывать свои мысли на публике.

Среди характерных отличий китайских студентов следует отметить особую сдержанность: отличие китайцев от европейцев в том, что они стараются избежать ситуации, которая могла бы поставить кого-либо из собеседников в неудобное положение. Китайцы стремятся сохранить и свое, и чужое лицо, что в Китае называется «культурой лица (репутации)», которая была образована исторически. В ходе обсуждений китайские студенты в первую очередь заботятся о чужих чувствах и высказывают свое мнение тактично.

Необходимо подчеркнуть, что многие преподаватели отмечают такой проблемный аспект коммуникации, как эмоциональность и активная жестикуляция. В отличие от русской культуры, где это распространено и понятно для носителей, в коммуникативном поведении китайцев подобного нет, наоборот, приветствуются сдержанность и слабоуловимая невербалика [11].

Таким образом, преподаватель русского языка как иностранного в процессе работы должен проявлять сдержанность и такт, в особенности при исправлении ошибок и анализе неверных ответов студентов на занятиях.

Обычно в китайском коллективе лидер один, а остальные являются подчиненны-

ми. В контексте учебы для студентов лидером группы является преподаватель. Китайские студенты считают, что их успех напрямую зависит от лидера – преподавателя, поэтому они готовы соглашаться с его мнением и верят, что преподаватель всегда прав и спорить с ним не принято. Ввиду такого отношения к преподавателю и идеям коллективизма для студентов сильным фактором мотивации является утверждение их действий со стороны преподавателя и учебной группы.

На вопрос преподавателя о том, все ли понятно, большинство студентов предпочитают отвечать утвердительно. Однако это не стоит понимать как отсутствие вопросов: у китайских студентов принято задавать преподавателю вопросы в индивидуальном порядке после занятия. Объяснением этой привычки также служит культура коллективизма: как правило, китайские студенты стараются не выделяться на фоне остальных и не привлекать к себе лишнее внимание. Учитывая эту особенность, преподаватель, обучающий РКИ, должен на последующих практических занятиях повторить пройденный материал и провести короткий контроль.

Как было упомянуто выше, согласно учению Конфуция лень в китайской культуре рассматривается как негативное явление. Китайские студенты сравнительно трудолюбивы и ответственны: как правило, приходят на занятия раньше преподавателя, старательно выполняют задания [6; 10]. Но это не означает, что среди них не встречаются ленивые студенты, которые пропускают занятия и не выполняют домашнее задание.

**Формирование лингвометодических особенностей обучения иностранным языкам в системе китайского школьного образования.** Многие российские преподаватели отмечают, что в процессе работы с китайскими студентами они сталкиваются с рядом проблем. Для выявления причин этих проблем и разработки новой методики преподавания русского языка китайским студентам необходимо подробнее рассмотреть систему школьного образования в Китае, потому что она оказывает значительное влияние на формирование мышления и личности подрастающего поколения.

После окончания среднего образования и поступления в российские вузы китайским студентам сложно адаптироваться к новой образовательной среде, в которой, в отличие от большинства школ в Китае, применяется коммуникативный подход [2].

Успеваемость при изучении иностранного языка оценивается в школах как количество выученных слов и грамматических правил, а не готовность и способность об-

щаться на иностранном языке. Форма проверки полученных знаний – письменные экзамены [1]. Подчеркнем, что само по себе увеличение знаний не является основной целью образовательного процесса. Самое важное – накопление разнообразного опыта коммуникации, поэтому мы говорим о практико-ориентированном процессе изучения иностранных языков.

В китайских школах, в большинстве случаев, занятие проходит в форме лекции учителя, где центром обучения является учитель, а ученики пассивно воспринимают знания, что обусловлено большим количеством учеников в учебных группах. В большинстве случаев одна учебная группа состоит из 50–60 человек. Занятия по аудированию и говорению посещает группа, которая состоит из 20–30 человек.

Следует отметить, что в школе на уроках иностранного языка ученики в основном занимаются переводами текстов, для чего работают со словарями [12]. Этим объясняется привычка китайских студентов каждый раз обращаться к словарю, когда они встречаются с неизвестными словами на занятиях по русскому языку. Ввиду этого китайским студентам сложно выполнять такие задания, как угадать значение незнакомого слова из контекста или понять новое значение уже знакомого слова на основе понимания логики языка в процессе работы над лексикой.

Как упоминалось ранее, количество учеников в каждом классе составляет 50–60 человек, поэтому обычно для соблюдения дисциплины и порядка при обучении применяется авторитарный метод. Китайским студентам импонирует тип преподавания, при котором наставник продумывает и просчитывает ход урока, строго распределяя время на каждый его этап, что обеспечивает ровный и динамичный темп занятий. Режим обучения, применяемый в российских вузах, для китайских студентов становится новым: в российских вузах отсутствует длительный обеденный перерыв, который обучающиеся у себя на родине используют не только для приема пищи, но и для отдыха [14].

Нельзя не отметить, что многие китайские студенты очень исполнительны, дисциплинированы и работоспособны, что помогает им усваивать большой по объему лексический и грамматический материал [10]. Эти качества привиты большой нагрузкой в школе. Так, в китайской средней школе проходят по четыре пары уроков ежедневно с восьми часов утра до пяти вечера; к тому же после школы ученик должен выполнить еще и домашние задания по разным предметам. Однако после выпуска

из школы многие студенты расслабляются и перестают стараться как раньше. В связи с этим многие российские преподаватели отмечают, что некоторые китайские студенты пропускают занятия и не выполняют задания. И здесь необходим сильный контроль преподавателя в авторитарном стиле и умеренная учебная нагрузка.

Как уже отмечалось, китайское мышление традиционно не ориентировано на личность. Главным ориентиром для китайца служат семья и подчинение воле родителей в вопросах выбора профессии. Однако без интереса к учебе самореализация студента затруднена. Учитывая эту культурную особенность, преподаватель русского языка должен сделать занятие более интерактивным и разнообразным, включив элементы страноведения, чтобы познакомить студентов с особенностями русской культуры и заинтересовать их.

В Китае часто обращают внимание на минусы системы школьного образования и системы итогового тестирования «гаокао» (китайский ЕГЭ), однако в то же время государство поддерживает введение этих систем, так как они отвечают потребностям страны. Преимущества системы «гаокао» проявляются в следующем: 1) в Китае большой разрыв между богатыми и бедными людьми, а «гаокао» уравнивает шансы абитуриентов на поступление и делает конкуренцию более честной, так как главным фактором успеха становится трудолюбие в подготовке к экзамену; 2) письменная форма экзамена обеспечивает более высокую объективность оценки, так как экзаменационные листы публикуются на специализированном сайте и результаты проверки становятся доступны каждому; 3) письменные экзамены проводятся быстро, одновременно по всей стране, что чрезвычайно важно при таком большом количестве выпускников, ведь в Китае ежегодно поступают в университеты более 10 млн человек.

**Реформы обучения русскому языку в Китае.** Формально обозначенная цель обучения русскому языку как иностранному, закрепленная в рабочей учебной программе высшего образования по предмету «Русский язык», а именно подготовка студентов к межкультурной коммуникации и формирование коммуникативной культурно-ориентированной языковой компетенции, часто не реализуется в полном объеме. Практическое применение полученных знаний является тяжело осуществимым вне языковой среды, следовательно, во многих университетах страны процесс обучения состоит в наращивании количества знаний, заучивании новых лексических единиц, речевых паттернов, грамматических формул и

правил по русскому языку [5; 9]. Фактически, основным методом обучения является выполнение разнообразных упражнений и их длительная тренировка. Студенты развивают способность запоминать массивы информации на чужом для них языке.

Преподавание в Китае нацелено на визуализацию изучаемого, поэтому китайские преподаватели осмысленно подходят к отбору учебно-методических материалов. К примеру, отдается предпочтение структурированному оформлению информации в виде таблиц, схем, диаграмм и т. п. Следовало бы перенять преподавательский опыт Китая и использовать навыки, выработанные у китайских студентов долгой практикой, для преподавания РКИ в университетах России [4; 9].

На данный момент требуется тяжелая пошаговая работа педагогов и ученых обеих стран для улучшения качества преподавания русского языка как иностранного, которая тесно связана с решением ряда практических и теоретических вопросов.

**Вывод.** Подводя итог, можно сказать, что, с одной стороны, под влиянием традиционной культуры китайские студенты обладают такими качествами, как верность обычаям и традициям, почтение к старшим и уважение к родителям, дисциплинированность, а с другой стороны, нельзя не учитывать такие качества китайских студентов как замкнутость, неконтактность и способность контролировать свое эмоциональное состояние.

При преподавании русского языка как иностранного необходимо принимать во внимание специфические особенности менталитета, социокультурные и этнопсихологические особенности китайских студентов для определения содержания курса, используемых в процессе обучения технологий и методов, а также постоянно искать новые подходы к преподаванию русского языка как иностранного, чтобы сделать процесс обучения наиболее эффективным.

Для проведения занятий с учетом особенностей китайских студентов преподавателю необходимо: 1) тактично исправлять ошибки студентов; 2) проявлять одобрение действий обучающихся, что способствует появлению мотивации; 3) регулярно проверять пройденный материал, чтобы контролировать ход обучения; 4) вести практические занятия преимущественно в период с 12.00 до 14.00, чтобы студенты могли участвовать в учебе более активно; 5) подобрать как можно больше страноведческого материала к занятиям, т. к. сравнение культур содействует лучшему пониманию и стимулирует к дальнейшему обучению.

Есть китайская пословица —

日为师，终身为父， что означает «побывав учителем один день, на всю жизнь получаешь уважение, как к родному отцу». Так, преподаватель должен быть лидером группы, с одной стороны, проявлять мягкость: интересоваться жизнью студентов, прини-

мать во внимание сложности, с которыми сталкиваются студенты при обучении в другой стране, а с другой стороны – быть жестким и при необходимости стимулировать студентов возможностью наказания.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Антонова, А. Б. Проблемы обучения студентов азиатско-тихоокеанского региона английскому языку как второму иностранному в России / А. Б. Антонова. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemy-obucheniya-studentov-aziatsko-tihookeanskogo-regiona-angliyskomu-yazyku-kak-vtoromu-inostrannomu-v-rossii> (дата обращения: 19.11.2020). – Текст : электронный.
2. Антонова, А. Б. Современные тенденции в обучении китайских школьников и студентов английскому языку как иностранному в образовательных учреждениях России и Китая / А. Б. Антонова // Российско-китайские исследования. – 2017. – № 1. – С. 72-79.
3. Баранова, И. И. Особенности обучения и адаптации китайских студентов в поликультурной образовательной среде вузов Российской Федерации / И. И. Баранова, К. М. Чуваева // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Серия «Гуманитарные и общественные науки». – 2011. – № 1. – С. 67-72.
4. Вакула, Е. А. Особенности преподавания русского языка как иностранного китайским слушателям на начальном этапе обучения / Е. А. Вакула, В. В. Колесникова, Е. Ю. Можаяева // Современные проблемы науки и образования. – 2018. – № 4. – С. 38-43.
5. Ван, Г. О некоторых особенностях системы обучения китайских студентов русскому языку как иностранному / Г. Ван // Педагогическое образование в России. – 2014. – № 4. – С. 92-96.
6. Кошелева, Е. Ю. Этнопсихологические особенности модели обучения китайских студентов / Е. Ю. Кошелева, И. Я. Пак, Э. Чернобыльски // Современные проблемы науки и образования. – 2013. – № 2. – С. 258-263.
7. Ли, М. Адаптация китайских студентов к обучению в российском вузе: лингводидактические задачи / М. Ли // Педагогическое образование в России. – 2011. – № 1. – С. 165-169.
8. Ли, С. Педагогические условия адаптации китайских студентов к обучению в российском вузе на основе ценностных ориентаций / С. Ли // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. Аспирантские тетради. Ч. 2 (Педагогика, психология, теория и методика обучения). – 2008. – № 3 (82). – С. 94-100.
9. Охорзина, Ю. О. Особенности преподавания русского языка в условиях вузов КНР: теоретические и методические аспекты / Ю. О. Охорзина, И. В. Салосина, В. С. Глинкин // Вестник Томского государственного университета. – 2019. – № 441. – С. 206-212.
10. Попова, А. И. Лингвометодические особенности обучения английскому языку китайских студентов в России и Китае / А. И. Попова // Вестник науки. – 2019. – Т. 4, № 5 (14). – С. 351-356.
11. Попова, Э. Ю. Культурный шок: общение китайских студентов с носителями русской культуры / Э. Ю. Попова, Цзянь Тан // Человек в мире культуры. – 2014. – № 4. – С. 92-96.
12. Пугачев, И. А. Этнокультурная адаптация иностранных учащихся к условиям жизни и обучения в России / И. А. Пугачев // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Русский и иностранные языки и методика их преподавания». – 2012. – № 4. – С. 21-27.
13. Рушанин, В. Я. Россия и Китай: диалог в сфере культуры и образования / В. Я. Рушанин, Г. Я. Гревцева // Вестник Челябинской государственной академии культуры и искусств. – 2015. – № 3. – С. 119-126.
14. Сунь, С. Основные проблемы социокультурной адаптации студентов из Китайской Народной Республики в условиях российской системы высшего образования / С. Сунь // Научно-педагогическое обозрение. – 2017. – № 1 (15). – С. 153-162.
15. Филимонова, Н. Ю. Использование национально-психологических особенностей учащихся в преподавании русского языка как иностранного / Н. Ю. Филимонова, Е. С. Романюк, Т. Ю. Тулупникова, Н. В. Щукина // Известия Волгоградского государственного технического университета. Серия «Новые образовательные системы и технологии обучения в вузе». – 2009. – № 10 (58). – С. 135-137.

### REFERENCES

1. Antonova, A. B. *Problemy obucheniya studentov aziatsko-tihookeanskogo regiona angliyskomu yazyku kak vtoromu inostrannomu v Rossii* [Problems of Teaching the Students of the Asia-Pacific Region of English as a Second Foreign Language in Russia]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemy-obucheniya-studentov-aziatsko-tihookeanskogo-regiona-angliyskomu-yazyku-kak-vtoromu-inostrannomu-v-rossii> (Mode of access: 19.11.2020).
2. Antonova, A. B. (2017). *Sovremennye tendentsii v obuchenii kitaiskikh shkol'nikov i studentov angliyskomu yazyku kak inostrannomu v obrazovatel'nykh uchrezhdeniyakh Rossii i Kitaya* [Current Trends in Teaching English as a Foreign Language to Chinese Schoolchildren and Students in Educational Institutions of Russia and China]. In *Rossiisko-kitaiskie issledovaniya*. No. 1, pp. 72-79.
3. Baranova, I. I., Chuvaeva, K. M. (2011). *Osobennosti obucheniya i adaptatsii kitaiskikh studentov v polikul'turnoi obrazovatel'noi srede vuzov Rossiiskoi Federatsii* [Features of Training and Adaptation of Chinese Students in the Policultural Educational Environment of Universities in the Russian Federation]. In *Nauchno-tekhnicheskie vedomosti SPbGPU. Seriya «Gumanitarnye i obshchestvennye nauki»*. No. 1, oo. 67-72.
4. Vakula, E. A., Kolesnikova, V. V., Mozhaeva, E. Yu. (2018). *Osobennosti prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo kitaiskikh slushatelyam na nachal'nom etape obucheniya* [Features of Teaching Russian as a

Foreign Language to Chinese Students at the Beginning Stage of Education]. In *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*. – No. 4, pp. 38-43.

5. Van, G. (2014). O nekotorykh osobennostyakh sistemy obucheniya kitaiskikh studentov russkomu yazyku kak inostrannomu [On Some Features of the System of Teaching Russian as a Foreign Language to Chinese Students]. In *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*. No. 4, pp. 92-96.

6. Kosheleva, E. Yu., Pak, I. Ya., Chernobil'ski, E. (2013). Etnopsikhologicheskie osobennosti modeli obucheniya kitaiskikh studentov [Ethnopsychological Features of the Learning Model of Chinese Students]. In *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*. No. 2, pp. 258-263.

7. Li, M. (2011). Adaptatsiya kitaiskikh studentov k obucheniyu v rossiiskom vuze: lingvodidakticheskie zadachi [Adaptation of Chinese Students to Study at a Russian University: Linguodidactic Tasks]. In *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*. No. 1, pp. 165-169.

8. Li, S. (2008). Pedagogicheskie usloviya adaptatsii kitaiskikh studentov k obucheniyu v rossiiskom vuze na osnove tsennostnykh orientatsii [Pedagogical Conditions for the Adaptation of Chinese Students to Study at a Russian University based on Value Orientations]. In *Izvestiya Rossiiskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A. I. Gertsena. Aspirantskie tetradi. Ch. 2 (Pedagogika, psikhologiya, teoriya i metodika obucheniya)*. No. 3 (82), pp. 94-100.

9. Okhorzina, Yu. O. Salosina, I. V., Glinkin, V. S. (2019). Osobennosti prepodavaniya russkogo yazyka v usloviyakh vuzov KNR: teoreticheskie i metodicheskie aspekty [Features of Teaching the Russian Language in the Conditions of Universities in the PRC: Theoretical and Methodological Aspects]. In *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta*. No. 441, pp. 206-212.

10. Popova, A. I. (2019). Lingvometodicheskie osobennosti obucheniya angliiskomu yazyku kitaiskikh studentov v Rossii i Kitae [Linguo-Methodological Features of Teaching English to Chinese Students in Russia and China]. In *Vestnik nauki*. Vol. 4. No. 5 (14), pp. 351-356.

11. Popova, E. Yu., Jian, Tang (2014). Kul'turnyi shok: obshchenie kitaiskikh studentov s nositelyami russkoi kul'tury [Cultural Shock: Communication between Chinese Students and Bearers of Russian Culture]. In *Chelovek v mire kul'tury*. No. 4, pp. 92-96.

12. Pugachev, I. A. (2012). Etnokul'turnaya adaptatsiya inostrannykh uchashchikhsya k usloviyam zhizni i obucheniya v Rossii [Ethnocultural Adaptation of Foreign Students to Living and Learning Conditions in Russia]. In *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya «Russkii i inostrannye yazyki i metodika ikh prepodavaniya»*. No. 4, pp. 21-27.

13. Rushanin, V. Ya., Grevtseva, G. Ya. (2015). Rossiya i Kitai: dialog v sfere kul'tury i obrazovaniya [Russia and China: Dialogue in the Sphere of Culture and Education]. In *Vestnik Chelyabinskoi gosudarstvennoi akademii kul'tury i iskusstv*. No. 3, pp. 119-126.

14. Sun', S. (2017). Osnovnye problemy sotsiokul'turnoi adaptatsii studentov iz Kitaiskoi Narodnoi Respubliki v usloviyakh rossiiskoi sistemy vysshego obrazovaniya [The Main Problems of Socio-Cultural Adaptation of Students from the China in the Conditions of the Russian System of Higher Education]. In *Nauchno-pedagogicheskoe obozrenie*. No. 1 (15), pp. 153-162.

15. Filimonova, N. Yu., Romanyuk, E. S., Tulupnikova, T. Yu., Shchukina, N. V. (2009). Ispol'zovanie natsional'no-psikhologicheskikh osobennostei uchashchikhsya v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo [The Use of National Psychological Characteristics of Students in Teaching Russian as a Foreign Language]. In *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo tekhnicheskogo universiteta. Seriya «Novye obrazovatel'nye sistemy i tekhnologii obucheniya v vuze»*. No. 10 (58), pp. 135-137.